



Universitas Yudharta Pasuruan

Jl. Yudharta No.07 (Pesantren Ngalah) sregonagung Purwosari, Pasuruan, Jawa Timur 67162

Tel/Fax : (0343) 61186, Site : <https://www.yudharta.ac.id>, Email : informasi@yudharta.ac.id

JURNAL PERKULIAHAN

Nama dosen : SYARIFUDDIN, S.Pd, M.Pd, MA TESOL
Matakuliah : Tarjamah Indonesia-Arab Lisan
Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
SKS : 2
Semester : 6 - 2022/2023

Pertemuan ke.	Tanggal	Pokok bahasan
1	14 Februari 2023	Pengertian, urgensi dan unsur-unsur terjemah Indonesia-Arab
2	21 Februari 2023	Proses menerjemah dan syarat-syarat penerjemah Indonesia-Arab
3	28 Februari 2023	Sejarah Penerjemahan Indonesia-Arab
4	7 Maret 2023	Macam-macam terjemah/ penerjemahan Indonesia-Arab
5	14 Maret 2023	Perbedaan karakteristik bahasa Indonesia dan bahasa Arab
6	21 Maret 2023	Problematika penerjemahan Indonesia-Arab
7	28 Maret 2023	Kata dan makna dalam penerjemahan Indonesia-Arab
8	4 April 2023	Ujian Tengah Semester
9	11 April 2023	Latihan menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Penambahan (addition)
10	2 Mei 2023	Latihan menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Pengurangan (subtraction)
11	9 Mei 2023	Latihan menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Transposisi
12	16 Mei 2023	Latihan menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Transfer
13	23 Mei 2023	Latihan menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Pungutan (borrowing)
14	31 Mei 2023	Menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi ekuivalen
15	7 Juni 2023	Menerjemahkan Indonesia-Arab dengan strategi Penyusutan dan perluasan
16	4 Juli 2023	Ujian Akhir Semester

Bulan	? Hadir	? Hadir * SKS	TTD
Februari	3		
Mei	5		
Juni	1		
Juli	1		
Maret	4		
April	2		

